

EDI - ASN Note

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

-No: 91001108

SEISSENSCHMIDT GmbH

Daimlerstr. 11

58840 PLETTENBERG

DEUTSCHLAND

VAT-No.: DE123840478

Load-No.: 83231

Receiver -Plant: 100

-No.: 14550700

Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4

Zona Industriale

I-70026 MODUGNO

VAT-No.: IT04886850728

Unloading Area: 14248

place of storage:

Consumption:

Dispatch Type:

Forw. Agent Name:

-Number:

Gross Weight:

Truck Company

Schweitzer GmbH & Co.

16070077

6.359 KG

08.10.2020 - 07:23

page 1/1

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.				-Number Vendor	Consignment

80777404	000010	2511108490	3.180	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550003916202
08.10.2020		035309-900					nt. 5.374 KG gr. wt.: 5.888 KG
		CC: 200064657	530	PC	S		KUEHNE+NAGEL S.r.l.
		CC: 200064645	530	PC	S		ACCETTAZIONE MERCE
		CC: 200064636	530	PC	S		
		CC: 200064627	530	PC	S		Quantità dichiarata: 3180
		CC: 200064621	530	PC	S		Quantità effettiva:
		CC: 200064611	530	PC	S		Tipo Imballaggio:
		CC: 6.000	TBA-500256	PC			Quantità Imballi: 6
		Cast-Number: 251308					Conformità alle schede d'imballa: ☒ ☐ NO
		UC-Material: G099370020					Data controllo: 13.10.20
		Text: Engineering Change Status A					Firma
		Text: Customer Change No.					
		Text: Supplier Index -					

80778114	000010	2511108490	227	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550003916202
08.10.2020		035309-900					nt. wt.: 386 KG , gr. wt.: 471 KG
		CC: 200064734	227	PC	S		
		CC: 1.000	TBA-500256	PC			
		Cast-Number: 251305					
		UC-Material: G099370010					
		Text: Engineering Change Status A					
		Text: Customer Change No.					
		Text: Supplier Index -					

***** END *****	KUEHNE+NAGEL S.r.l.	Quantità dichiarata: 227	Quantità effettiva:
Via dei Ciclamini, Inc 70026 Modugno (BA)		Tipo Imballaggio: 1	Tipo Imballi: 6
13 OTT 2020		Conformità alle schede d'imballa: ☒ ☐ NO	Data controllo: 13.10.20
"Ricevuto con riserva di		Firma	
verifica su qualità e quantità"			

Quant. Check:

Rating Check:



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel ZAHNRAD 2.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1084.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002077
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 251305
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 035309-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex A
(draw, notific. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80778114/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess E/VAK.
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1026737
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G099370010
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 10/07/2020
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 227
(quantity / Quantité)

Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand +FP Gießen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 25-FACH
(diameter / diamètre)

Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Aciérie)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2200	0.0700	1.2200	0.0120	0.0260	1.1900	0.0500	0.1600	0.1600	0.0080	0.0320	0.0080	0.0003	0.0010	0.0090	0.0000	0.0000	0.0020	0.0060	0.0008	0.0000	0.0005	0.0140	2.5000	7.0000

Härbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	46.60	0.00	45.90	0.00	44.60	0.00	41.70	0.00	38.20	0.00	36.00	34.20	33.10	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT-GEFÜGE						Randentkohlung (decaburation / Décaburation)		0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	8	-	10	

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)	Rp0.2(N/mm²)	
0.00	-	0.00

A(%)	Z(%)
0.00	-
-	0.00

Av(J)	bei T(°C)
0.00	-
-	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift	152.0	-	201.0	HBW
(specification / Spécification)	0		0	
Ergebnis	155.0	-	167.0	HBW
(result / Résultat)	0		0	

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift	0.00	-	0.00
(specification / Spécification)			
Ergebnis	0.00	-	0.00
(result / Résultat)			

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift	0.00	-	0.00	mm
(specification / Spécification)				
Ergebnis	0.00	-	0.00	mm
(result / Résultat)				

Reinheitsgrad	K3=0
(degree of purity / Degré de Pureté)	



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-007976 vom 08.10.2020



20-007976

Ludwigsburg, 08.10.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 13.10.2020 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 08.10.2020 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	80777404 + 80778114	7	COLLI	Getriebetelle	6.359	
Summe: Total:		7,00 COLLI		6.359,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von _____ bis _____ km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängen Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang				
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		27 Gut 20-007976 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le KUEHNAGEL S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA) 13.10.2020 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweizer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604